

Rö



Max
Stefan Zwicky

REM-Phase, Alphawellen und Ausschüttung von Melatonin. Idealerweise kriegen wir von der Komplexität des Schlafens gar nichts mit, sondern geniessen unsere Nachtruhe als Selbstverständlichkeit. Genauso verhält es sich mit unserem Bett «Max». Optisch von bestechender Einfachheit, in seiner Konstruktion jedoch äusserst vielschichtig und raffiniert. Konisch geformte Füsse bilden die Basis, ein Kopfstück kann beliebig zum Bettgestell hinzugefügt oder weggenommen werden. Ein einziger Handgriff und schon sind schlichte Nachttische mit einer Schublade integriert. Bei allem Reichtum an Variationen wirkt «Max» stets wie aus einem Guss und macht erholsames Schlafen ganz einfach – das Leben ist schliesslich komplex genug.

Phase REM, ondes Alpha et sécrétion de mélatonine. L'idéal est de ne pas chercher à comprendre la complexité de notre sommeil, mais de savourer notre repos nocturne comme quelque chose de naturel. La même démarche vaut aussi pour notre lit «Max». Visuellement d'une simplicité séduisante, il est cependant extrêmement complexe et raffiné dans sa structure. Des pieds de forme conique lui servent de base et il est possible d'ajouter à volonté au sommier des panneaux de tête et de bas de lit ou de les retirer. Un seul geste suffit pour y intégrer de sobres tables de nuit comportant un tiroir. En dépit de cette abondance de variantes, «Max» paraît toujours être fait d'un seul tenant et autorise en toute simplicité un sommeil réparateur: la vie est en définitive suffisamment compliquée.

REM sleep, alpha waves and the secretion of melatonin. Generally we remain blissfully unaware of the complexity of our sleep and take the enjoyment of our night's rest for granted. Exactly the same applies to our bed «Max». Its stunning visual simplicity correlates with the in depth complexity of the design elements. Conically tapered feet build the sturdy foundation, while a headboard is optional and side tables, with integrated drawers, can be added by simply locking them into the frame where needed. «Max» always gives the appearance of being perfectly formed and makes restful sleep delightfully easy – because life is complicated enough.



Mahagoni gebeizt
Acajou teinté
Mahogany stained



Mahagoni schwarz
Acajou noir
Mahogany black



PRECIOUS WOODS



«Max» ist modular aufgebaut. Auf Wunsch mit Kopfgestell und Nachttisch erhältlich.

«Max» a une structure modulaire. Disponible, sur demande, avec tête de lit et tables de nuit.

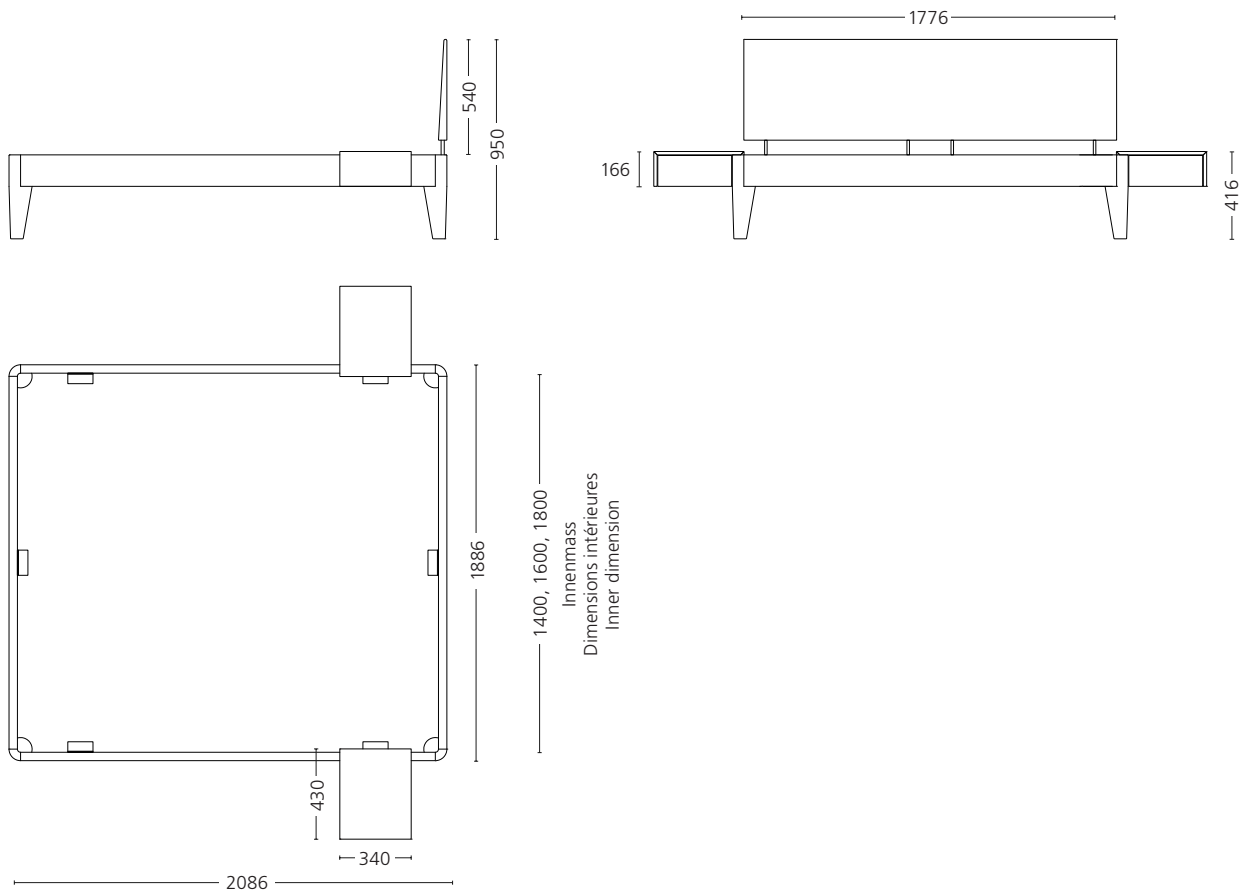
«Max» is modular in design. Available with headboard and/or bedside tables.



Die Nachttische mit integrierter Schublade werden mühelos in den Rahmen gehängt und sind frei positionierbar.

Les tables de nuits à tiroir intégré se suspendent facilement au sommier et peuvent être librement positionnées.

The bedside tables can be slotted effortlessly onto the frame and are freely moveable.



165
Einbauhöhe
Hauteur de montage
Installation height

250
Bodenfreiheit
Garde du sol
Ground clearance

Röthlisberger
Kollektion

Sägeweg 11 · CH-3073 Gümligen
Tel. +41 31 950 21 40 · Fax +41 31 950 21 49
kollektion@roethlisberger.ch
www.roethlisberger.ch